

Community Property Law Explained by Project Attorney

Many persons domiciled in California or Washington appear to be overlooking the opportunity provided by the community property law in those states, to consider one-half of the income earned by the husband as belonging to the wife, when the income tax return is filed, according to Byron Ver Ploeg, project attorney. A joint return filed by the husband and wife in such cases saves up to \$15 income tax.

Those who have filed a return signed by only one of the parties, but who could save money by filing a joint return may still correct this if they act before March 15. The income tax law does not permit "amendment" of a tax return to make a joint return out of an individual return or individual returns out of a joint return, but it is permissible to file a "substituted" return before March 15, 1945.

Japanese Film Will Be Shown to Residents Next Week

A Japanese movie, "Yoichi No Iyo" and shorts will be shown to residents instead of the regular second showing at the Dawn and Pagoda theatres on alternate nights next week. Showings begin at 8:30 p.m. and the usual admission will be charged. The schedule has been released as follows: Tuesday, Thursday and Saturday, Dawn; Wednesday and Friday, Pagoda. On Sunday, a matinee performance will be held 2 p.m. at the Pagoda.

Block 2 Matron Dies at Local Hospital

Mrs. Ritsu Otomo, 56, of 2-6-D, passed away 6:35 p.m. Tuesday at the project hospital. Funeral arrangements are pending.

Last Rites for Hirahara to be Held Tuesday

Funeral services for Motokichi Hirahara, 70; of 21-19-D, who died yesterday at the local hospital, will be held 2 p.m. Tuesday at the Buddhist church, 17-25. Wako will take place 7 p.m. Monday at mess hall; 21-27.

General Information

For the convenience of the Snelling servicemen who are leaving the center, arrangements have been made through the Burlington Bus company to have special bus transportation 4:35 p.m. Friday at the depot. However, the bus company will not be responsible for servicemen who are unable to board the bus on time and who may thus report AWOL at their posts.

An important discussion on the coming hanamatsuri will be held at the Buddhist Sunday School teachers' meeting 7 p.m. Sunday, Feb. 25 at 17-25.

Sam Nagata will give a report of his trip in the East 7 p.m. tonight at 15-30 and 7 p.m. Sunday at 6-30.

The following articles were turned into the police lost and found department at 21-26-B between Feb. 15 to 22: 1 smoking pipe, 1 green fountain pen and 1 pair men's dark brown leather gloves. Lost articles include 1 gold ring, 1 black fountain pen, 1 sapphire ring, and 1 pair eyeglasses.

Persons who have lost the following articles in the high school gym are asked to claim them at the CE schedule office: brown scarf, brown and green wool mittens and brown and khaki-colored mittens. Mickey Norisada is requested to call for his wallet at the same locale.

The Block 8 branch office of the community enterprises shoe store will take orders for shoe repairs every Monday, according to the CE board of trustees. Shoes will be repaired in one week and residents may call for them on Mondays.

The YEA choir will practice 3 p.m. Saturday at the Block 15 recreation hall, Yuri Kawakami announced.

Managers of the class A league are requested to attend an important managers' meeting 1 p.m. Friday, at 16-N.

-2-

General Information

The basketball game between the Fort Snelling servicemen's team and the undefeated Zebra Ayes will begin at 7 p.m. tonight in the high school gym. The soldiers will be led by former center All-Stars, Tosh Shiozaki and Tosh Asano. Doors will open at 6:15 p.m. Following the game servicemen in uniform are invited to the USO for a program of entertainment.

Due to a number of residents coming to the relocation division of the administration building to inquire about outside employment, residents are again reminded that the recruiting office has been opened for their convenience in the area at 15-12-AB.

Relative to the job offer from the Utah Copper mine near Salt Lake City, T. Hondo, recruiting officer, wishes to make it known that the entire project is conducted on an open surface and not in any underground capacity as one is led to believe. According to Hondo, residents applying for the job will be utilized only in the maintenance of the railroads which is similar to that of any other railroad work.

Senior Girl Scouts will meet 1 p.m. Saturday in room 22 of the high school. Girl Scout leaders are asked to send in the names of members and a list of achievement badges as soon as possible to the Girl Scout headquarters. The leaders are also asked to obtain a donation from each Girl Scout for the Juliette Low Memorial fund before March 10 and send it to Girl Scout headquarters.

Boy Scouts who have back orders for clothes or equipment as far back as Dec., 1944, and who have not yet received them are asked to fill out a claim sheet.

An upper plate of teeth was found at the hog farm. Owner is asked to contact F. Fujii, 24-3-D, or any hog farm worker.

FOR SALE--Medium size child's wagon. Contact 25-5-D.

FOR SALE--Brand new boy's ice skates. Size 10 $\frac{1}{2}$. Contact Inaba of 15-1-CD.

IN APPRECIATION

We wish to express our deepest gratitude to friends for the many expressions of kindness and sympathy accorded us during our recent bereavement.

Tsunekichi Sasao, husband
Yoshio Sasao, son
Sakaye Sasao, daughter
Mr. and Mrs. Taiki Shinko, Mr. and Mrs. Sawataro Sasao, relatives
Tsunekusu Yonemoto, Takajiro Imai, friends

NOTICE

Wake services for Motokiochi Hirahara, 15-9-A, who died Feb. 21 will be held 7 p.m. Monday, Feb. 26, at 21-27 mess hall. Funeral services will be held 2 p.m. Tuesday, Feb. 27, at 17-25.

| | |
|--------------------------------|------------------------------|
| Sato Hirahara, wife | Aiko Hirahara, daughter |
| Mr. and Mrs. Chomatsu Hirahara | Roy Uyoda and Ryozo Mgasako, |
| son and daughter-in-law | Cousins |
| Choichi Hirahara, grandson | Friends and Wakayama konjins |
| | Bless 21 residents |

THANK YOU

We wish to take this means of expressing our sincere thanks to friends and neighbors for the send-off given our son, Fukashi, prior to his departure for active duty in the army.

Mr. and Mrs. Shigetaro Shimizu, 30-6-CD

Employment

- Q. Are there any federal laws prohibiting the employment of aliens of enemy nationalities in defense industries or other private industries?
- A. It is the stated policy of the Federal Government that there shall be no discrimination in the employment of workers in defense and other industries because of race, creed, color, or national origin. As to the law, there is only one restriction. In the case of secret, confidential, or restricted government contracts and in the case of contracts for aircraft parts or accessories, the employer must secure permission from the head of the federal department concerned for the employment of aliens.

- Q. If an alien of enemy nationality is discharged from his job on the grounds that he is an "alien enemy", is there anything he can do about it?
- A. He is advised to send the particulars of his case to the President's Committee on Fair Employment Practice, Social Security Building, Washington, D. C.

- Q. What is an alien of enemy nationality required to do when he changes his place of employment?
- A. First, he must give notice to the United States Attorney in the district of his residence of his intention to change his place of employment at least 7 days before the change takes place. In filing such notice he is required to submit a statement in writing giving full particulars. As soon as he has changed his place of employment, he must also give notice of the change to:
 - (1) The Alien Registration Division of the Immigration and Naturalization Service, Department of Justice, Philadelphia, Pennsylvania.
 - (2) The Federal Bureau of Investigation at the office shown in the holder's Certificate of Identification.

- Q. If an alien of enemy nationality is offered a job, which he is required to fill in less than a week's time, may he accept the job?
- A. The alien may accept the employment, provided he immediately notifies the United States Attorney of his change of employment and explains the circumstances.

- Q. Are aliens of enemy nationalities permitted to retain membership in labor unions?
- A. Yes.

- Q. May an alien of enemy nationality who is at present unemployed accept employment?
- A. Yes.

- Q. Are aliens of enemy nationalities entitled to unemployment insurance?
- A. Yes.

Change of Address

- Q. What is an alien of enemy nationality required to do when he changes his place of residence?
- A. First, he must submit a statement concerning his change of residence to the United States Attorney in his district. Such statements must be filed at least 7 days before the change of address takes place. Following the change of address, the alien is required to give written notice of the change to:
 - (1) The Alien Registration Division of the Immigration and Naturalization Service, Department of Justice, Philadelphia, Pennsylvania.
 - (2) The Federal Bureau of Investigation at the office shown in the holder's Certificate of Identification.

- Q. If an alien of enemy nationality moves from one part of a city to another, does that constitute a change of residence?
- A. Yes.

- Q. If an alien of enemy nationality does not change his permanent place of residence but moves to the country or to another city to live temporarily, is he required to submit a statement of the change to the United States Attorney?
- A. Yes.

Certificates of Identification

- Q. Who are required to carry Certificates of Identification?
- A. All aliens of enemy nationalities.
- Q. Is the alien of enemy nationality required to carry his Certificate of Identification with him at all times?
- A. Yes, at all times.
- Q. Under what circumstances must an alien of enemy nationality show his Certificate of Identification?
- A. At the request of a police officer or other authorized government officer.
- Q. If an alien of enemy nationality applied for a Certificate of Identification but never received one, what should he do?
- A. He should report that fact to the nearest United States Attorney.

Miscellaneous

- Q. May an alien of enemy nationality use an assumed name?
- A. No alien of enemy nationality is permitted to use any other name than that given as his legal name in his Certificate of Identification, without the permission of the United States Attorney. Permission to use an assumed name may be granted when it appears that the granting of the permission is needful to the applicant's customary mode of earning a livelihood and will not in any way be detrimental to the national security.

Persons wishing additional or more detailed information should inquire at the Relocation Division Office or they may write to the nearest United States Attorney's office or Mr. Edward J. Ennis, Director Alien Enemy Control Unit, Department of Justice, Washington, D. C.

○千九百四十二年五月十五日檢事總長
ヒツト氏公表の「敵國外人」規定に關する
質 疑 應 答。

○敵國外人の定義

問 合衆國に在任する敵國外人の遵守
すべき規則を問ふ。

答 明治三十二年十二月七日を以て滿十四方に違
したる獨逸、伊太利及び日本の臣民は總
て敵國外人と見做さる。

問 十人以上の獨逸、伊太利及び日本の臣
民居住時、國籍を喪失せし者も敵國
外人と見做さる。

答 敵國外人に關する其の規則は總ての
敵國外人に通用するや。

問 敵國外人規則の批畧を問ふ。

答 第一外人の旅行及び所有物の制限、又
在任變更したる場合、住所變更を其
筋に規定する、常に個人識別証を携帯
せしむるに在り。

問 敵國外人取締規則に違反したる時の
罰則を問ふ。

答 裁判官に收容せらる。

問 敵國外人規則に關しては何處に同合す
べきか。

答 敵國外人規則に關しては合衆國檢事、
局或は華府司法省敵國外人取締部
に照會すべし。

○釋放者

問 釋放された外人は如何なる事が
必要なるか。

答 釋放者は一定の期間に於て市民
権をも保持し及ぶ移民降化等の官
吏に通告すべし。釋放者規則に違
及したる者は即時に收容せらるべし。

○旅行

問 敵國外人は旅行する時は如何なる
取締を要するや。

答 敵國外人は自己の居住地以外に旅行
せしむる時は七日以前に彼の居す
る合衆國檢事局に出頭すべし。敵國
外人にして合衆國檢事の許可を得ず
るは旅行すべからず。

問 敵國外人は自己の居住地區域外に
合衆國檢事の許可なくして旅行し
得るか。

答 然り。彼の住宅と學業所、教會、
學校其他の教授所及び要件のため訪
問する中米政府州郡及び公地方官
署に在居の時は何れも合衆國檢事
の許可を要せず。

問 居住區域と如何を意味するや。

答 居住區域とは都府所行の全區域
又且外人が普通的生活に從事する
ために習慣的に移動居住又は就働
し得る地域を指す。

問 外人が合衆國檢事へ旅行申請する
場合どう云ふ條件を要求するか。

答 姓名、國籍、身分証明書、番号、外人
登録番号、旅行の目的、目的地、出発
及び歸定の月日、旅行の道順、交通機
關(鉄道、バス、自動車等)

問 旅行許可は米國檢事局へ幾日以前
に申請したらよいか。

答 豫定出発日より七日前に申請すべし。

問 敵國外人が七日前に合衆國檢事へ旅
行許可を申請し得ば場合も、短期
間に許可證を得る方法なきや。

答 特別の場合、合衆國檢事の判断に
よるに必要である。この時日は短縮
し得べし。

問 外人は旅行申請前証を何等か一に
付し得るか。

答 然り。旅行中は携帶し、且れは居留
問 合衆國檢事は外人に對して旅行を禁
し得るか。

答 然り。合衆國檢事は其旅行が國防
上有害と認めたる場合は是れを禁止し
又は許可した旅行を取消し得る。

問 外人が旅行許可を何處に申請すべ
し。

答 該地方合衆國檢事(申請書に
關し)に申請すべし。

問 敵國外人が其職業或は高用のため
定期的に又は屢々旅行せしむる時其

曉許可を要すや？

答 定期的或は應に旅行する場合は許可證は一括の許可證を發行する事が必要なり。以て種の許可證は合衆國檢事の其旅行が公衆治安に危険なく、其旅行が必要と認められた時に發行す。

同 未團兵役に服する子息を持つ敵國外人は其父又は駐在所に訪問を許可されらるか？

答 合衆國檢事の旅行許可證を得た上で其所へ旅行する事が必要なり。

同 敵國外人は飛行機又は他の飛揚機によつて旅行し得ず。

同 敵國外人が巡回的業務的に就働する場合は一地方から他地方への旅行許可申請を要すや？

答 然り。
同 敵國外人が他市へ早急に就職の場合七日以内合衆國檢事から旅行を許可されらや？

答 然り。
○ 雇傭關係
同 敵國外人を軍需工場或は他の一般工場に雇傭する事を禁止する法律ありや？

答 人種祖先皮膚の色國籍の故を以て

關其他の産業就働に不公平なる取扱を爲さる事は米政府の政策不であり。法律上唯一の制限は團務上秘密で通つ特別なる契約あり工場軌道機用部分品或は附屬物の生産工場に就働する時は外人雇傭に關する米政府當局の許可を必要とす。

同 若し敵國外人が爲め解雇せられたる場合はこれに對して何等かの方法ありや？

答 其場合は詳細の事情を華府ソシヤルセニエリテール内に在り公止雇傭向に申達すべし。

同 敵國外人が就働先を変更の場合如何なる手續をすべしや？

答 先づ七日以前に就働変更の希望を其居住地域にあり合衆國檢事に通告すべし。就働先を変更後は直ちに左の二ヶ所に変更届を提出すべし。

(一)ペンシルベニヤ州貴府に在り司法省移民歸化局外人登録課。
(二)各管の身分、註明書に記載されたる所FBI局。

同 若し敵國外人が七日以内に就働の必要あり場合は之れを交渉し得らや？
答 交渉し得らるる事に其事柄を詳

述べて就働変更を米團檢事向へ届出つべし。

同 敵國外人は労働組合に加入し得らや？

答 然り。
同 現在其業の敵國外人は雇傭を受諾し得らや？

答 然り。
同 敵國外人は其業保險金を受ける資格ありや？

答 然り。
○ 住所の変更
同 敵國外人が住居を変更せし場合は如何にすべしや？

答 其居住地域に在り合衆國檢事に宛て住所変更カードを七日以前に提出すべし。住所変更後は左の二ヶ所に届出つべし。

(一)ペンシルベニヤ州貴府司法省移民歸化局の外人登録課。
(二)各自保有の身分註明書に記載されたる所FBI局。

同 敵國外人が同一年内に於て移転する場合は住所変更の手續を要すや？

答 然り。

問 敵国外人にて一定住所を變更せざる
 一時的に他地方に移動する場合
 合衆國検事に住所變更届を提出
 する必要ありや？

答 あり。

○ 身分証明書

問 如何なる者が身分証明書を携帯
 する必要ありや？

答 總ての敵国外人。

問 敵国外人は常に身分証明書を携
 帯する必要ありや？

答 あり。

問 敵国外人は如何なる場合に身分證
 明書を証示せねばならぬか？

答 警察官又は政府當局者の要求あ
 る場合。

問 敵国外人が身分証明書を諸領土
 へ下附なき場合、如何なる處置を採
 るべきや？

答 最寄りの合衆國検事にその事實
 を申告すべし。

○ その他類

問 敵国外人は假定の姓名を使用し得や？
 如何なる敵国外人と云ふ合衆國検事
 の許可なく身分証明書に記載され
 ば法定以外の姓名を使用する事を得ず
 假名使用が生活上必要と認められ何
 等國防に危険を及ぼさざる場合に限

りその許可を得て使用する事
 を得る。
 詳細に關する報告は華府司法省
 敵国外人取締官或は最寄りの合衆
 國検事局に同告すべし。